

# 20 - Sakura, Rainbows, and Grandpa

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[01:29] Sakura**

Today is a fun, fun Sunday!

**[01:33] Sakura**

Let's make our lunches!

**[01:36] Sakura**

Let's make rolled omelets!

**[01:39] Kero**

Let's!

**[01:40] Sakura**

Mix the eggs all up!

**[01:43] Kero**

Mix, mix, mix, mix, mix 'em all up!

**[01:46] Sakura**

Spread the oil over the pan!

**[01:50] Kero**

Make sure to get the corners, too!

**[01:53] Sakura**

When the pan is good and  
hot, in go the eggs!

**[01:57] Sakura**

From back to front, roll, roll, roll!

**[02:00] Kero**

Roll, roll, roll!

**[02:02] Sakura**

Spread a little more oil around!

**[02:06] Kero**

And then? And then?

**[02:07] Sakura**

Pour in a little more egg and...

**[02:10] Sakura**

From back to front, roll, roll, roll!

**[02:14] Kero**

Roll, roll, roll!

**[02:18] Both**

It's done!

**SIGN** Sakura, Rainbows, and Grandpa

**[02:28] Kero**

It looks so good!

**[02:29] Sakura**

I hope it tastes just as good.

**[02:32] Kero**

It'll be fine! You worked really hard on it.

**[02:35] Kero**

The kid'll be thrilled!

**[02:37] Kero**

Looks like the weather's gonna be nice, too.

**[02:39] Kero**

Perfect date weather!

**[02:40] Sakura**

D-Date?!

**[02:42] Kero**

It is a date, ain't it?

**[02:44] Sakura**

Well, um... I...

**[02:46] Kero**

It ain't nothin' but a date.

**[02:49] Kero**

It's two of you goin' out together!

**[02:53] [SONG] Text**

Oh!

**[02:54] Sakura**

Th-There's some for you and Yukito-san, too!

**[02:57] Sakura**

I divided them between the  
two layers of the box.

**[02:59] Kero**

Yay! Thanks!

**[03:02] Sakura**

Make sure you help out  
at Yukito-san's house.

**[03:05] Kero**

Sure! Leave it to me!

**[03:06] Sakura**

Can I really count on you to  
help him with the cleaning?

**[03:10] Kero**

Huh?

**[03:11] Kero**

What's that mean?

**[03:13] Sakura**

Don't just play around and get in the way.

**[03:15] Kero**

I-I won't!

**[03:17] Kero**

Besides, no Creature of the Seal is better suited to cleanin' than me!

**[03:22] Sakura**

I don't know any other Creatures of the Seal, so I wouldn't know.

**[03:27] Kero**

Oh, right!

**[03:34] Sakura**

It's ready!

**[03:35] Kero**

Nice work, Sakura! Right on time, too!

**[03:39] Sakura**

Thanks for helping me.

**[03:42] Sakura**

Coming!

**[03:49] Sakura**

No snitching bites!

**[03:55] Sakura**

I-I'm sorry! Kinomoto residence!

**[03:59] Sonomi**

*Was someone trying to sneak bites?*

**[04:01] Sakura**

No, um...

**[04:03] Sakura**

Is this Sonomi-san?

**[04:04] Sonomi**

Yes, hello. Is this a good time?

**[04:08] Sakura**

*Yes, it's fine!*

**[04:11] Sonomi**

The thing is, I got an unexpected call today...

**[04:15] Kero**

Tiptoe, tiptoe, tiptoe...

**[04:19] Sakura**

Today?

**[04:24] Syaoran**

Your grandpa?

**[04:25] Sakura**

*He's my mom's grandpa, so he's my great-grandpa.*

**[04:31] Sakura**

Tomoyo-chan's mom called to tell me that

**[04:33] Sakura**

there's something he

wants to give me, today.

**[04:37] Syaoran**

Today?

**[04:38] Sakura**

*Tomorrow, he has to leave the country,*

**[04:41] Sakura**

*and it'll be months before he comes back.*

**[04:44] Syaoran**

I see...

**[04:46] Sakura**

*And we had our own plans for today...*

**[04:51] Sakura**

I'm sorry.

**[04:52] Syaoran**

No, this is more important.

Don't worry about it.

**[04:56] Sakura**

*I really am sorry.*

**[05:02] Sakura**

Huh?

**[05:03] [SONG] Text**

Tomoyo-chan

sent you a message.

**[05:03] Sakura**

From Tomoyo-chan...

**[05:05] [SONG] Text**

New Message

From: Tomoyo Daidouji

**[05:06] Syaoran**

I have a message from Daidouji, too.

**[05:11] Both**

Huh?

**[05:19] Syaoran**

It sure is big.

**[05:21] Sakura**

Yeah.

**[05:22] Syaoran**

You're sure this is the right place?

**[05:24] Sakura**

Yeah.

**[05:26] Sakura**

I wonder where the buzzer is...

**[05:32] MaidA**

Pardon us.

**[05:33] MaidA**

Sakura Kinomoto-sama, correct?

**[05:35] Sakura**

Y-Yes!

**[05:37] MaidA**

We've been waiting for you.

**[05:43] MaidA**

This way, please.

**[05:53] Sakura**

You seem like you're used to this, Syaoran-kun.

**[05:56] Syaoran**

No, not really.

**[05:57] Sakura**

You really do!

**[05:58] Sakura**

Oh, that's right. You have a butler, don't you?

**[06:02] Syaoran**

No, Wei is more like a family member.

**[06:25] Sakura**

Hello!

**[06:27] Masaki**

Well, hello. Sorry to ask you to come on such short notice.

**[06:31] Sakura**

Not at all. Are you sure you're not too busy preparing for your trip overseas?

**[06:36] Masaki**

Well, there's something I simply had to pass along to you.

**[06:39] Sakura**

To me?

**[06:41] Masaki**

But first, why don't you introduce me?

**[06:44] Sakura**

Oh, yeah!

**[06:46] Sakura**

This is Syaoran Li-kun.

**[06:48] Sakura**

He goes to my middle school.

**[06:51] Sakura**

We're in the same grade, but his class is next door, and he's my...

**[06:56] Sakura**

My...

**[07:00] Syaoran**

I'm Syaoran Li. Thank you for the invitation.

**[07:04] Masaki**

Li-kun, eh? Sorry I made you  
change your plans, today.

**[07:10] Syaoran**

Think nothing of it.

**[07:11] Masaki**

I heard you had planned to go out together.

**[07:14] Sakura**

Yes, which is why...

**[07:20] Masaki**

You made all this?

**[07:22] Sakura**

Yes!

**[07:22] Masaki**

It looks delicious!

**[07:25] Masaki**

But didn't you two intend  
to eat them together?

**[07:28] Sakura**

It'll taste better if we all share it.

**[07:31] Syaoran**

Have some of this, too, if you'd like.

**[07:35] Masaki**

Ah, this looks wonderful, too!

**[07:37] Sakura**

Syaoran-kun is a really good cook!

**[07:40] Syaoran**

No, I'm not really...

**[07:42] Sakura**

You are!

**[07:43] Syaoran**

No, your lunches look better.

**[07:46] Sakura**

That's not true! Your sweets look better!

**[07:49] Syaoran**

No, yours!

**[07:50] Sakura**

No, yours!

**[07:52] Masaki**

That just means they both must be delicious.

**[07:56] Masaki**

Since you two have recommended both,

**[07:59] Masaki**

let's start eating right away.

**[08:06] Tomoyo**

This tea is delicious.

**[08:08] Sonomi**

I bought it during my last business trip.

**[08:11] Sonomi**

I thought you might like it.

**[08:14] Tomoyo**

Thank you!

**[08:17] Tomoyo**

I wonder if Sakura-chan and Li-kun  
have met your grandfather by now.

**[08:22] Sonomi**

I would guess so.

**[08:23] Sonomi**

He really did this out of the blue.

**[08:26] Tomoyo**

He said there was something  
he wanted to give her, right?

**[08:30] Sonomi**

Yes.

**[08:31] Tomoyo**

But why did he invite Li-kun, too?

**[08:33] Sonomi**

Well, those two are close enough that  
they had plans to go out together.

**[08:39] Sonomi**

I'm sure he wants to see  
what kind of boy he is.

**[08:41] Tomoyo**

That makes sense.

**[08:43] Tomoyo**

But I'm sure Li-kun will live up  
to Grandfather Masaki's standards.

**[08:51] Masaki**

Thank you for bringing all  
this. It truly was delicious.

**[09:00] Masaki**

Oh, dear...

**[09:03] Sakura**

I'll go get some more!

**[09:05] Masaki**

You're sure you don't mind?

**[09:06] Sakura**

Sure!

**[09:08] Sakura**

So...

**[09:09] Sakura**

That's where I need to go, right?

**[09:11] Masaki**

Yes. Just talk to the people you see inside.

**[09:16] Masaki**

Tell them we need some fresh tea.

**[09:20] Sakura**

Okay.

**[09:22] Sakura**

Be right back.

**[09:37] Masaki**

It's a bit nerve-racking when it's just the two of us, isn't it?

**[09:40] Syaoran**

I-I'm sorry...

**[09:42] Masaki**

No, I should apologize.

**[09:44] Masaki**

Would you mind having a little chat with me?

**[09:49] Syaoran**

If you don't mind talking to me.

**[09:50] Masaki**

Thank you.

**[09:52] Masaki**

What is Sakura-chan like in school?

**[09:56] Syaoran**

Very energetic.

**[09:57] Syaoran**

She's always smiling and always having fun.

**[10:00] Syaoran**

Just watching her makes everyone else happy.

**[10:05] Masaki**

I see...

**[10:11] Masaki**

Her mother was just the same, at that age.

**[10:17] Nadeshiko**

Grandfather! Grandfather!

**[10:21] Nadeshiko**

Look, a rainbow!

**[10:24] Masaki**

She was always smiling and always having fun.

**[10:28] Masaki**

Just watching her made everyone else happy.

**[10:33] MasaKi**

She didn't have Sakura-chan's athletic ability, though.

**[10:42] Masaki**

Nadeshiko!

**[10:44] Masaki**

Are you all right?

**[10:45] Nadeshiko**

Yes.

**[10:47] Nadeshiko**

See? I didn't crush the flower.

**[10:54] Masaki**

She was such a kind child.

**[11:02] Masaki**

But I made that kind child very sad.

**[11:11] Masaki**

Because of my pride,

**[11:13] Masaki**

I couldn't celebrate with her at  
the most joyous time of her life.

**[11:19] MasaKi**

She passed away before I could apologize.

**[11:26] Masaki**

But I was able to meet Sakura-chan.

**[11:31] Masaki**

Through Sakura-chan, I felt  
as if I got to see her again.

**[11:37] Masaki**

I even had a chance to talk  
to the man who loved her,

**[11:40] Masaki**

the man she got to spend  
so little time with.

**[11:44] Syaoran**

Since I don't know the full story, maybe  
it's not my place to say anything,

**[11:50] Syaoran**

but I think your granddaughter  
is happy about that, too.

**[11:53] Masaki**

I hope so.

**[11:56] Syaoran**

I'm sure of it.

**[12:03] Masaki**

Both Nadeshiko and Sakura-chan...

**[12:07] MasaKi**

Why can I not despise the men who come  
to take such adorable girls away?

**[12:15] Syaoran**

I'm sorry, what was that?

**[12:17] Masaki**

I said things never turn  
out the way you'd expect.

**[12:28] Kero**

So good!

**[12:31] Kero**

Do you have work today?

**[12:33] Yukito**

I'm off today. Toya is  
being the monster for me.

**[12:36] [SONG] ---**

Action Show

**[12:37] Kero**

He sure is a hard worker.

**[12:39] Yukito**

He said he wants to pay  
his tuition on his own.

**[12:42] Yukito**

Also, if Sakura-chan goes to college or  
wants to do something else, he wants to help.

**[12:49] Kero**

He's such a good big brother.

**[12:51] Kero**

Got a mean mouth on him, though.

**[12:53] Yukito**

Well, he's a hardcore  
sister-complex case, after all.

**[12:59] Both**

Great meal.

**[13:08] Yukito**

I know there's nothing I can do myself,

**[13:11] Yukito**

but I can work hard for Sakura-chan  
and the rest of you.

**[13:15] Yukito**

Tell that to the other me, okay?

**[13:19] Kero**

Sure.

**[13:32] Kero**

Wait, I don't even need to  
say it. You heard him, Yue.

**[13:36] Yue**

Yes.

**[13:37] Kero**

Toya's powers are coming back, right?

**[13:40] Yue**

That's what he said.

**[13:42] Yue**

And...

**[13:52] Kero**

There's no way it's unrelated to Sakura's  
powers gettin' ridiculously strong.

**[14:00] Yue**

Any word from England?

**[14:02] Kero**

No, but...

**[14:05] Kero**

I got this.

**[14:07] Yue**

I see.

**[14:30] Sakura**

Excuse me...

**[14:34] Sakura**

Excuse me...

**[14:38] Sakura**

Can someone get us some tea?

**[15:06] Sakura**

Am I even allowed to come up here?

**[15:45] Sakura**

This is...

**[15:51] Sakura**

I know what this is.

**[16:00] Sakura**

It was my mom's room.

**[16:41] Sakura**

*Release!*

**[16:46] Sakura**

*Show me the memories of this room's past!*

**[16:52] Sakura**

*Record!*

**[18:12] Sakura**

Mom...

**[18:16] Nadeshiko**

No more.

**[18:17] Sakura**

Huh?

**[18:26] Nadeshiko**

Any further, and you  
won't be able to return.

**[18:56] Sakura**

I'm in that dream again...

**[19:03] Sakura**

I know who that is.

**[19:22] Sakura**

I know you!

**[19:25] Sakura**

I know who you are!

**[19:28] Sakura**

I know you...

**[19:30] Syaoran**

Sakura!

**[19:36] Akiho**

I-I'm sorry...

**[19:38] Kaito**

What happened? Do you feel ill?

**[19:43] Akiho**

No, it's not that.

**[19:46] Akiho**

I heard the sound of a clock.

**[19:48] Akiho**

Then everything got dark...

**[19:50] Akiho**

And someone was standing in  
the darkness, wearing a robe.

**[19:57] Akiho**

That robe...

**[19:59] Akiho**

Yes... It was the formal attire that's  
been passed down in our family.

**[20:04] Akiho**

It was my robe.

**[20:09] Kaito**

You should go to sleep for the night.

**[20:12] Akiho**

But...

**[20:15] Akiho**

Uh...

**[20:25] Akiho**

Um...

**[20:28] Kaito**

Don't worry.

**[20:29] Kaito**

I'll stay by your side.

**[20:32] Kaito**

So...

**[20:36] Kaito**

Goodnight.

**[20:42] Masaki**

Sakura-chan, are you all right?

**[20:44] Sakura**

I... Why...

**[20:46] Masaki**

You were taking a long time,

**[20:48] Masaki**

so Li-kun and I came to look for you.

**[20:52] Masaki**

Call a doctor.

**[20:54] MaidA**

Right away!

**[20:55] Sakura**

I'm all right.

**[20:56] Sakura**

I just got a little dizzy.

**[20:58] MasaKi**

But...

**[20:59] Sakura**

Really, I'm okay.

**[21:02] Sakura**

I'm okay.

**[21:14] Momo**

She's begun to synchronize.

**[21:16] Kaito**

Yes, she must have had the same dream as the cards' maker.

**[21:21] Momo**

And the content of the book?

**[21:22] Kaito**

It's progressing.

**[21:24] Momo**

The power of the dream is growing,

**[21:28] Momo**

but isn't it a bit sooner than expected?

**[21:30] Kaito**

The sooner, the better.

**[21:33] Kaito**

But...

**[21:34] Kaito**

Her protectors have noticed,

**[21:37] Kaito**

and they've begun to move.

**[21:51] Eriol**

It's good to see you again, Cerberus, Yue.

**[21:54] Kero**

Yeah, you wouldn't respond, so we had to come.

**[21:58] Eriol**

True.

**[21:59] Kero**

We might not look it, but we're really ticked off, you know!

**[22:03] Eriol**

I know.

**[22:05] Eriol**

It's plain by the look on Yue's face.

**[22:07] Kero**

Since you sent that image of the magic circle to summon us...

**[22:12] Yue**

Does that mean you are prepared to talk to us?

**[22:15] Eriol**

Yes.

**[22:16] Yue**

Then explain everything.

**[22:18] Yue**

Tell us what is happening to our master.

**[22:26] Eriol**

The one thing I had feared the most

**[22:29] Eriol**

is becoming reality.

**[24:10] Kero**

Hidey-howdy-ho!

**SIGN** Leave It to Kero-chan!

**[24:12] Kero**

I've really gotten used to sayin' this line. Time for "Leave It to Kero-chan!"

**SIGN** Bear Cat

**SIGN** K

**[24:16] Kero**

Today, I'm introduc'in' the lunches and sweets they ate at Great-Grandpa's villa!

**[24:20] Kero**

First is the same lunch Yukibunny and I ate.

**[24:23] Kero**

Sakura's been practicin', so the rolled omelets are perfect.

**[24:24] Kero**

Then there's fried chicken, mince cutlets, stir-fried veggies...

**[24:27] Kero**

She gave a lot of thought to the nutritional balance!

**[24:28] Kero**

As for the kid's sweets, I'd be glad to eat some, next time...

**SIGN** I'm hungry!

**[24:31] Kero**

I haven't seen Grandpa in ages, but he seems well!

**SIGN** Bear Cat

**SIGN** K

**[24:33] Kero**

That's one huge villa,  
though! How many does he have?

**[24:35] Kero**

I'd love to chill at a private villa,  
with a nice, tropical drink!

**[24:38] Kero**

Ta-ta!

**SIGN** Next Episode

**[24:40] Sakura**

My great-grandpa gave me a  
ride home from his villa,

**[24:43] Sakura**

but something felt wrong when I got home...

**[24:46] Sakura**

It might be another card!

**[24:49] Sakura**

Next time, "Sakura, the Mirror,  
and the Key of Memories."

**SIGN** Sakura, the Mirror, and the Key of Memories

**[24:52] Sakura**

Say it with me: "Release!"

**SIGN** End

---

Revision #1

Created 2026-01-29 02:54:09 UTC by whimsee

Updated 2026-01-29 02:54:09 UTC by whimsee